

Aufnahmeprüfung, 7. März 2015

FRANZÖSISCH

Nom, prénom	No du/de la candidat/e:
--------------------	--------------------------------

	points partie A (total: 25 points)	points partie B (total: 52 points)
note:		
note d'examen:		

Hinweise:

- Schreiben Sie mit Kugelschreiber oder Tinte, Bleistift ist nicht erlaubt.
- Sie dürfen keine Hilfsmittel gebrauchen.
- Alle Lösungen kommen auf diesen Bogen.
- Reissen Sie die Blätter nicht auseinander und geben Sie am Schluss den ganzen Bogen ab.
- Bitte bleiben Sie an Ihrem Platz bis am Schluss der Prüfung.

Die beiden Teile A und B werden gleich gewichtet.

Lesen Sie die Arbeitsaufträge jeweils genau durch!

Zeit: 45 Minuten

Bonne chance !

Partie A

Lisez le texte ci-dessous puis répondez aux questions.

Hakima apprécie¹ les jardins partagés

La jeune femme Hakima vient du Maroc et elle s'est installée avec sa mère dans la banlieue de Strasbourg depuis trois ans. Hakima travaille comme infirmière aux hôpitaux universitaires de Strasbourg. En France, elle a trouvé un nouveau hobby : le jardinage !

Un journaliste a interviewé Hakima :

Expliquez-nous ce qu'est un „jardin partagé“.

Je connais surtout celui qui se trouve dans mon quartier, réputé² difficile, à Strasbourg. Ce jardin, c'est un grand terrain situé au pied des immeubles et entouré d'un petit mur. On peut y jardiner dans l'une des 46 parcelles. Certaines sont individuelles, d'autres collectives. Le groupe est alors animé par une dame qui s'y connaît très bien en jardinage et qui nous donne des idées pour cultiver notre parcelle.

Est-ce que vous venez souvent ?

Dès que je peux ! Je viens généralement avec ma mère, qui habite aussi un appartement dans le quartier. Depuis qu'il y a ce jardin, elle sort plus souvent. Elle a fait la connaissance d'autres dames du quartier. Elle se sent bien ici. Il faut dire que c'est très convivial³. Parfois, il y a des gens qui ne parlent pas français, ou juste un peu. Mais avec des gestes, on arrive à communiquer, on se débrouille. On n'a pas toujours besoin de mots.



Mais il faut aussi travailler...

Oui, naturellement. La parcelle est petite mais des herbes comme la menthe⁴, la coriandre ou le persil⁵ poussent facilement. Il faut quand même penser à arroser⁶ régulièrement. Mais en fait, on vient surtout pour rencontrer des gens. On s'installe, on mange ensemble. Aujourd'hui par exemple, ma mère a apporté un grand plateau de « crêpes à mille trous », comme on les appelle au Maroc. Avec du miel, c'est vraiment délicieux ! Tout le monde les a bien aimées.

Vous avez des projets pour vos jardins partagés ?

Oui, j'ai l'intention de⁷ m'occuper des personnes qui ont des difficultés à s'intégrer. J'aimerais les aider à retrouver une place dans la société en leur offrant la possibilité de travailler dans nos jardins partagés. Je pense que ce genre de travail leur permettra de s'intégrer plus facilement. Ça, c'est mon projet de rêve !

D'après accent aigu 8/2014

¹ apprécier = schätzen, mögen

² réputé = bekannt als

³ convivial, -e = ungezwungen, gesellig

⁴ la menthe = die Pfefferminze

⁵ le persil = die Petersilie

⁶ arroser = donner de l'eau

⁷ avoir l'intention de = die Absicht haben

1. Cochez si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) et justifiez les réponses fausses. (11 points)

		V	F
a)	La jeune Hakima travaille comme jardinière dans la banlieue de Strasbourg.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	Il y a une experte qui donne des conseils en jardinage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c)	Normalement, Hakima vient seule aux jardins partagés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d)	La mère a apporté des crêpes seulement pour sa fille qui adore cette spécialité marocaine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e)	Il faut savoir parler français pour travailler dans les jardins partagés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f)	Les herbes aromatiques ont besoin d'eau pour pousser sans problèmes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g)	Hakima et sa mère viennent de l'Afrique du Nord.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Production écrite. Écrivez toujours des phrases complètes sans citer⁸ directement le texte.

a) Présentez la jeune femme Hakima. (2 points)

.....

.....

.....

.....

.....

⁸ citer = zitieren

- b) Qu'est-ce que vous pensez du projet de rêve d'Hakima? Est-ce que le travail de jardinage est une bonne possibilité d'intégrer des gens en difficulté ? Donnez votre avis sans citer directement le texte.
(50-60 mots, contenu : 4 points; langue/forme : 2 points)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. Cherchez, dans le texte, les mots qui correspondent aux explications ci-dessous. Mettez les noms au singulier avec l'article indéfini («un» ou «une»). (3 points)

- a) bâtiment où une équipe médicale soigne des personnes malades ou blessées
.....
- b) personne diplômée qui s'occupe des malades en respectant les prescriptions⁹ des médecins
.....
- c) ensemble de chambres avec une cuisine et une salle de bains
.....

4. Trouvez l'antonyme (= le contraire) des expressions soulignées. (3 points)

exemple : arriver ⇔ **partir**

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| a) <u>trouver</u> un appartement | un appartement |
| b) une parcelle <u>individuelle</u> | une parcelle |
| c) un travail <u>facile</u> | un travail |
| d) il appelle <u>souvent</u> | il appelle |
| e) <u>sortir</u> de la maison | dans la maison |
| f) des <u>petits</u> jardins | des jardins |

⁹ les prescriptions = die Vorgaben

Partie B

1. Accordez les adjectifs entre parenthèses dans le texte suivant. (8 points)

La jeune femme Hakima décrit son jardin de rêve:

"Mon jardin (idéal) se trouve près d'une (grand) forêt. Au fond, il y a un (vieux) arbre et quelques chaises (blanc) avec des coussins (jaune). Je cultiverai des fruits et des légumes, j'adore la salade (frais) ! Mais la (premier) saison, je planterai seulement des fleurs (bleu) et quelques petits arbres (tropical).

Au Maroc, nous habitons dans une maison (ancien) entourée d'une clôture (bas). Ma (nouveau) maison à côté de mon jardin ressemblera aux maisons (marocain). Dans ma maison, je serai très (heureux) parce qu'il y aura aussi de la place pour mes amis (français) et (allemand)."

2. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps indiqués. (15 points)

La jeune Algérienne, Samira, 26 ans, raconte:

" Je (s'appeler, *présent*) Samira et je (naître, *passé composé*) en France, à Rouen, en 1989. Deux mois après ma naissance, mes parents (se séparer, *passé composé*). Et je (revenir, *passé composé*) avec ma maman en Algérie. Là, je (faire, *passé composé*) mes études et après, je (être, *imparfait*) enseignante de littérature arabe.

Je (venir, *présent*) d'une famille très stricte où la femme (devoir, *présent*) absolument travailler. Mon grand-père (être, *imparfait*) même féministe.

Un jour, un jeune homme algérien m'a craché¹⁰ dessus et m' (dire, *passé composé*): „ (Écouter, *impératif, 2e pers. singulier*), tu (ne pas être, *présent*) une vraie femme arabe parce que tu (ne pas porter, *présent*) de foulard.“ Alors, choquée, je (quitter, *passé composé*) mon travail et je (dire, *passé composé*) à ma mère que je (partir, *imparfait*) en France.

Vous (savoir, *présent*) ce que je (vouloir, *présent*), c'est être une femme libre. Maintenant je (vivre, *présent*) à Paris dans le 10^e arrondissement et dans deux semaines, je (commencer, *futur 1*)

¹⁰ cracher = spucken

mon nouveau travail comme assistante dentaire. Actuellement, je
 (habiter, *présent*) chez une professeure d'histoire-géo et je l'.....
 (aider, *présent*) dans le ménage: je (nettoyer, *présent*) les chambres et
 je (faire, *présent*) les courses. Le soir, nous
 (manger, *présent*) ensemble et nous (discuter, *présent*) souvent le sujet
 de la position sociale de la femme française et algérienne.
 On (croire, *présent*) que la femme française est plus libre. Mais ce
 n'est pas vraiment comme ça. Pour moi, la femme libre (réfléchir, *présent*)
 par elle-même et elle (défendre, *présent*) et
 (défendre, *futur 1*) toujours son avis."

D'après: <http://focus.tv5monde.com/musulmanesdefrance/nouvel-article/corrige-1-5>

3. Cochez la phrase qui est correcte. (5 points)

Laure et Samira parlent des vacances:

- Laure:* Alors, Samira, tes vacances se sont bien passées, cette été?
- Laure:* Alors, Samira, tes vacances se sont bien passées, celui été?
- Laure:* Alors, Samira, tes vacances se sont bien passées, cet été?

- Samira:* Super, j'étais en Algérie chez ma soeur et ses deux filles Aïcha et Esma.
- Samira:* Super, j'étais en Algérie chez ma soeur et leurs deux filles Aïcha et Esma.
- Samira:* Super, j'étais en Algérie chez ma soeur et vos deux filles Aïcha et Esma.

- Samira :* Aïcha et Esma aiment aller à l'école. Son école se trouve tout près de sa maison.
- Samira :* Aïcha et Esma aiment aller à l'école. Votre école se trouve tout près de votre maison.
- Samira :* Aïcha et Esma aiment aller à l'école. Leur école se trouve tout près de leur maison.

- Laure :* L'Algérie... je trouve ce pays magnifique.
- Laure :* L'Algérie... je trouve cet pays magnifique.
- Laure :* L'Algérie... je trouve ces pays magnifique.

- Laure:* Quand vous étiez petites, où avez-vous passé vos vacances?
- Laure:* Quand vous étiez petites, où avez-vous passé leurs vacances?
- Laure:* Quand vous étiez petites, où avez-vous passé vos vacances?

4. Formulez des phrases correctes à l'écrit. (6 points)

exemple : à la campagne - ne jamais – organiser (*passé composé*) – cette école – d'excursions
 ⇒ *Cette école n'a jamais organisé d'excursions à la campagne.*

a) patients / Hakima aller (futur I) chercher / pour / les médicaments / demain / ses

.....

b) l'hôpital / ton / ne pas oublier (*passé composé*) / à / tu / est-ce que / porte-monnaie

.....

5. Mettez – si possible – les noms, les articles, les adjectifs, les pronoms et les verbes du texte suivant au pluriel. Récrivez le texte. (9 points)

Laure est journaliste et elle vit seule. Elle n'a pas d'enfant et elle veut bientôt partir au Canada. Elle travaille pour un magazine algérien et adore son animal domestique : un beau chat siamois.

Laure et Samira sont

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Remplacez les expressions soulignées par un pronom personnel ou par en et y. (9 points)

exemple : Saïd lit ce livre. ⇒ Il le lit.

- a) Hakima et sa mère vivent à Strasbourg depuis trois ans.
.....
.....
- b) La mère apporte des crêpes à sa fille.
.....
.....
- c) Offre aussi des crêpes à ta voisine !
.....
.....
- d) Hakima écrit souvent à ses cousines marocaines.
.....
.....
- e) Malheureusement, elle ne peut pas souvent voir ses nouvelles amies françaises.
.....
.....
- f) Le frère d'Hakima reviendra bientôt de la Tunisie.
.....
.....